

Delhi Development Authority
दिल्ली विकास प्राधिकरण
Hari Nagar Sports Complex
हरि नगर खेल परिसर
Beri Wala Bagh, Hari Nagar, New Delhi-110064.
बेरी वाला बाग, हरि नगर, नई दिल्ली- 110064

No. F5 (282)2019-20/HNSC/DDA/Civil/1389

Dt.: 08-11-2019

Short Notice Inviting Quotation No.- 03 /HNSC/DDA/2019-20
शार्ट सूचना कोटेशन को आमंत्रित करना.- 03/एचएनएससी /डीडीए/2019-20

Online quotations are invited on behalf of Delhi Development Authority, (Sports Wing) for the following works at Siri Fort Sports Complex. **The quotation shall be uploaded in two parts, namely, 'Part -I' containing Technical Bid and 'Part - II' comprising 'Financial Bid'. The bid not uploaded in accordance with the prescribed manner will not be accounted for at all.** Only those agencies/ Firm/ Person having completed similar work **(Three or more similar nature of works each costing not less than 40% of the estimated cost put to quotation, or two similar works costing each not less than 60% of the estimated cost put to quotation, or one similar work costing not less than 80% of estimated cost put to quotation)** during the last seven years in Government Department or Public Sector undertaking with annual turnover more than 30% of the estimated cost in each year during the immediate last three consecutive financial year ending March 2019 duly certified by Chartered Accountant are entitled to apply. A proof thereof should be upload with the Technical Bid. The quotationer should be registered with the Department of Trade & Taxes, GNCTD and furnish a copy of registration with the tender.

सिरी फोर्ट स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स में निम्नलिखित कार्यों के लिए दिल्ली विकास प्राधिकरण (स्पोर्ट्स विंग) की ओर से ऑनलाइन कोटेशन फिर से आमंत्रित किए जाते हैं। उद्धरण दो भागों में अपलोड किया जाएगा, अर्थात्, 'भाग- I' में तकनीकी बोली और 'भाग-II' शामिल है जिसमें 'वित्तीय बोली' शामिल है। निर्धारित तरीके से अपलोड नहीं की गई बोली को बिल्कुल भी नहीं माना जाएगा। केवल उन एजेंसियों / फर्म / व्यक्ति समान कार्य पूरा कर चुके हैं (अनुमानित लागत का 40% से भी कम लागत वाले कोटेशन के लिए प्रत्येक या दो समान कामों की कीमत की तीन या अधिक समान प्रकृति उद्धृत करने के लिए अनुमानित लागत का 60% से कम नहीं, या एक समान काम की लागत से कम नहीं है उद्धरण के लिए अनुमानित लागत का 80%) चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा विधिवत प्रमाणित मार्च 2019 को समाप्त हुए अंतिम तीन लगातार वित्तीय वर्ष के दौरान सरकारी विभाग या सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम में पिछले सात वर्षों के दौरान प्रत्येक वर्ष में अनुमानित लागत का 30% से अधिक वार्षिक टर्नओवर के साथ आवेदन करने का हकदार है। उसके एक प्रमाणिक तकनीकी बोली के साथ अपलोड करना चाहिए कोटेशनर को व्यापार और कर विभाग, जीएनसीटीडी के साथ पंजीकृत किया जाना चाहिए और निविदा के साथ पंजीकरण की एक प्रति प्रस्तुत करनी चाहिए।

Name of Work:- Maintenance various Sports Complexes and Golf courses, DDA.

कार्य का नाम: - विभिन्न खेल परिसर और गोल्फ कोर्स रखरखाव।

Sub-Head:- Painting of Swimming Pool at Hari Nagar Sports Complex

उप-प्रमुख: - हरि नगर स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स में स्विमिंग पूल की पेंटिंग।

Estimated Cost: Rs. 2,49,108/-

EMD Rs. 10,000/-

अनुमानित लागत: ₹ 2,49,108/-

ईएमडी ₹ 10,000/-

S. No.	Description of item	Qty	Unit	Rate	Amount
1	Removing dry or oil bound distemper, water proofing cement paint and the like by scrapping, sand papering and preparing the surface smooth including necessary repairs to scratches etc. complete.	1344.00	Sqm		
2	Finishing with Deluxe Multi surface paint system for interiors and exteriors using Primer as per manufacturers specifications : Two or more coats applied on walls @ 1.25 ltr/10 sqm over and including one coat of Special primer applied @0.75 ltr /10 sqm.	1344.00	Sqm		
3	Painting with synthetic enamel paint of approved brand and manufacture of required colour to give an even shade : One or more coats on old work.	270.18	Sqm		
				Total	

Quotation documents can be obtained / download on the e-tendering portal i.e. **website <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> or www.dda.org.in upto 14.11.2019 (03:00 pm) (last date of sale) and Opening of technical bid on 15.11.2019 (03:30 pm)**. Earnest money amounting to **Rs. 10,000/-** and shall be deposited through RTGS/NEFT in the account of **“CAU SPORTS DDA” having account No. 0167104000254427 with “IDBI Bank Ltd., Friends Colony, Delhi State-110065, (IFSC. IBKL0000167)**. The unique transaction reference of RTGS/NEFT shall have to be uploaded by the quotationer in the E-Tendering system by the prescribed date. The DDOs concern will get earnest money verified from their banks based on the unique transaction reference no. against each RTGS/NEFT payment before the tenders are opened.

ई-टेंडरिंग पोर्टल अर्थात वेबसाइट <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> या www.dda.org.in पर 14.11.2019 तक (अपराह्न 03:00 बजे) (बिक्री की अंतिम तिथि) तक उद्धरण दस्तावेज डाउनलोड / प्राप्त किए जा सकते हैं। और 15.11.2019 (अपराह्न 03:30) पर तकनीकी बोली का उद्घाटन। बयाना राशि रु **10,000/-** और “IDBI बैंक लिमिटेड, फ्रेंड्स कॉलोनी, दिल्ली राज्य -110065, (IFSC - IBKL0000167) के साथ खाता संख्या 0167104000254427 वाले “CAU SPORTS DDA” के खाते में RTGS / NEFT के माध्यम से जमा किया जाएगा। आरटीजीएस / एनईएफटी के अनूठे लेनदेन संदर्भ को कोटेशन द्वारा ई-टेंडरिंग प्रणाली में निर्धारित तिथि तक अपलोड करना होगा। डीडीओ की चिंता के कारण अद्वितीय लेनदेन संदर्भ संख्या के आधार पर अपने बैंकों से बयाना प्राप्त किया जाएगा। निविदाएं खुलने से पहले प्रत्येक आरटीजीएस / एनईएफटी भुगतान के खिलाफ।

TECHNICAL BID (FIRST COVER)

तकनीकी बोली (प्रथम कवर)

The quotations are required to furnish following documents in technical bid:-

कोटेशन को तकनीकी दस्तावेज में निम्नलिखित दस्तावेज प्रस्तुत करना आवश्यक है:-

- Scanned copy of reference of RTGS/NEFT (EMD).
आरटीजीएस / एनईएफटी (ईएमडी) के संदर्भ की स्कैन की गई कॉपी।
- Scanned copy of PAN No.
पैन नंबर की स्कैन की गई कॉपी।
- Scanned copy of GST Certificate.
जीएसटी प्रमाण पत्र की स्कैन की गई कॉपी।
- Scanned copy of Completion Certificate for similar works.
इसी प्रकार के कार्यों के लिए समापन प्रमाणपत्र की स्कैन की गई प्रति।
- Scanned copy of Proof of registration in Contractors Registration Board (CRB) of DDA.
डीडीए के ठेकेदार पंजीकरण बोर्ड (सीआरबी) में रजिस्ट्रेशन के साक्ष्य की स्कैन कॉपी।
- Scanned copy of turnover of last three consecutive financial year ending March 2019 duly certified by Chartered Accountant.
मार्च 2019 को अंतिम रूप से समाप्त होने वाले पिछले तीन वर्षों के कारोबार की स्कैन की गई प्रतिलिपि चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा प्रमाणित।

TERMS & CONDITIONS:-

नियम एवं शर्तें:-

- The supply/work shall be done as per specifications.
आपूर्ति विनिर्देशों के अनुसार किया जाएगा।
- Quoted rate should be inclusive of all taxes / levies including GST, payable under respective states, DDA will not entertain any claim, whatsoever in this regard.
उद्धृत दर में सभी करों / लेवी सहित जीएसटी, संबंधित राज्यों के तहत देय शामिल होना चाहिए, डीडीए इस संबंध में जो कुछ भी दावा नहीं करेगा, उसे शामिल नहीं किया जाएगा।
- The payment will be made after entire satisfaction of RE(HNSC)/Secretary/HNSC, DDA.
ईई (सी) / सचिव / एचएनएससी, डीडीए की संपूर्ण संतुष्टि के बाद भुगतान किया जाएगा।
- No T & P will be issued by Department.
विभाग द्वारा कोई टी एंड पी जारी नहीं किया जाएगा।
- No advance payment will be made to the agency.
एजेंसी को कोई अग्रिम भुगतान नहीं किया जाएगा।
- Commissioner (Sports) reserves the right to accept or reject any bid / quotation without assigning any reason.
आयुक्त (खेल) किसी भी कारण के बिना किसी भी बोली / उद्धरण को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

7. Commissioner (Sports) reserves the right to debar the concerned agency if the work is not completed in stipulated time as work is found to be substandard.
आयुक्त (खेल) संबंधित एजेंसी को बाधित करने का अधिकार सुरक्षित रखता है यदि काम निर्धारित समय में पूरा नहीं किया जाता है क्योंकि काम घटिया पाया जाता है।
8. Conditional quotation will not be accepted.
सशर्त उद्धरण स्वीकार नहीं किया जाएगा।
9. Necessary statutory deductions as applicable will be made.
लागू होने के लिए आवश्यक वैधानिक कटौती की जाएगी।
10. 10% Security Deposit will be deducted from the tender amount.
निविदा राशि से 10% सुरक्षा जमा काटा जाएगा।
11. No minor shall be engaged at site.
साइट पर कोई मामूली कार्य नहीं किया जाएगा।
12. Nothing extra will be paid to the agency by the department.
विभाग द्वारा एजेंसी को कुछ भी अतिरिक्त भुगतान नहीं किया जाएगा।
13. Validity of Quotation is 60 days from the date of opening.
उद्घाटन की तारीख से कोटेशन की वैधता 60 दिन है।
14. Debarred agency / or individual shall not be permitted to participate in the tendering process. Agency should be reputed and does not have any tarnished reputation.
निलंबित एजेंसी / या व्यक्ति को निविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी। एजेंसी को प्रतिष्ठित होना चाहिए और इसमें कोई कलंकित प्रतिष्ठा नहीं है।
15. Any individual who has been debarred is not permitted to take part in any negotiations or represent an agency even if he holds a power of attorney on the agencies behalf. Any agency engaging debarred persons is also liable to debarring.
किसी भी व्यक्ति को बहिष्कृत कर दिया गया है, उसे किसी वार्ता में भाग लेने या एजेंसी का प्रतिनिधित्व करने की अनुमति नहीं है, भले ही वह एजेंसियों की ओर से वकील की शक्ति रखती हो। किसी भी एजेंसी को बाधित व्यक्तियों को शामिल करना भी जिम्मेदार है।
16. The experience of agencies should be taken into account rather than individuals incorporated with the agency, which does not include proprietorship.
एजेंसियों का अनुभव एजेंसी के साथ शामिल व्यक्तियों के बजाय खाते में लिया जाना चाहिए, जिसमें स्वामित्व शामिल नहीं है।
17. The quantities of items in schedule are tentative which may change depending upon site conditions.
अनुसूची में मदों की मात्रा अस्थायी है जो साइट शर्तों के आधार पर बदल सकती है।
18. If the entire work is not done within the stipulated time mentioned in work order, it will be sole discretion of the Secretary/HNSC to accept the work of item on such terms as the Secretary deemed fit and proper or to cancel the supply/work order/ to stop any payment against the work / to forfeit the earnest money or to debar the concerned agency. The decision of the Competent Authority in this behalf shall be final and not to be called in question before any Forum.
अगर पूरे काम को काम के आदेश में उल्लिखित समय के भीतर नहीं किया गया है, तो सचिव / एचएनएससी का एकमात्र विवेकाधिकार इस बात पर होगा कि वह मद के काम को स्वीकार करे, जैसा कि सचिव उचित और उचित समझा जाए या आपूर्ति आदेश को रद्द कर दें काम के खिलाफ किसी भी भुगतान / बकाया धन को जब्त करने या संबंधित एजेंसी को छोड़ने के लिए रोकें। इस ओर से सक्षम प्राधिकारी का निर्णय अंतिम होगा और किसी फोरम से पहले प्रश्न में नहीं बुलाया जाएगा।
19. The contractor will be fully responsible during execution of work. If any loss/ theft/ damage caused at site/surrounding, the same shall be made good with in quoted rates or recovered from the agency/shall be made good at agency's risk and cost.
काम के निष्पादन के दौरान ठेकेदार पूरी तरह से जिम्मेदार होगा। यदि साइट / आस-पास के कारण हुई कोई भी हानि / चोरी / क्षति, तो उद्धृत दरों में या एजेंसी से बरामद किए जाने के साथ ही इसे अच्छा बनाया जाएगा /एजेंसी के जोखिम और लागत पर अच्छा किया जाएगा।
20. If any agency submits a faulty or incomplete tender for the first time, 20% of the earnest money so deposited shall be forfeited. However, if the agency commits fault or submits incomplete tender again in the subsequent tenders and the competent Authority finds that the default has been willful, negligent or malafide in its intent, the earnest money shall be forfeited absolutely without assigning any reason and the tenderer shall not be allowed to participate in future tendering.

यदि किसी एजेंसी ने पहली बार दोषपूर्ण या अपूर्ण निविदा प्रस्तुत की है, तो जमा किए गए बयाना राशि का 20% जब्त कर लिया जाएगा। हालांकि, यदि एजेंसी गलती करता है या बाद में निविदाओं में अधूरी निविदा प्रस्तुत करता है और सक्षम प्राधिकरण को पता चलता है कि डिफॉल्ट इरादतन, लापरवाही या दुर्भावनापूर्ण इरादे से है, बकाया धन किसी भी कारण बताए बिना बिल्कुल जब्त कर लिया जाएगा और निविदाकर्ता भावी निविदा में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी

21. In case the rates quoted by the bidders are same, then in order to arrive at a decision, a draw of lots shall be carried out by a Committee comprising of Secretary of the Complex, Sr. AO (Sports) and DDO of the complex.
यदि बोलीदाताओं द्वारा उद्धृत दरों समान हैं, तो किसी फैसले पर पहुंचने के लिए, बहुत से एक ड्रा एक जटिल समिति द्वारा किया जाएगा जिसमें परिसर के सचिव, सीनियर एओ (खेल) और परिसर के डीडीओ शामिल होंगे।
22. The experience of agencies should be taken into rather than individuals incorporated with the agency, which does not include proprietorship.
एजेंसी के साथ शामिल व्यक्तियों की बजाय एजेंसियों का अनुभव लिया जाना चाहिए, जिसमें स्वामित्व शामिल नहीं होता है
23. Based on real time feedback of members and administrative staff of DDA as and when a deficiency of service is noticed the same will be intimated to the agency/ contractor for rectification. In case there is no improvement/ rectification within prescribed period from the time of intimation proportionate deduction, as approved by the Competent Authority, shall be made from the agency/ contractor.
डीडीए के सदस्यों और प्रशासनिक कर्मचारियों की वास्तविक समय पर प्रतिक्रिया के आधार पर और जब सेवा की कमी देखी जाती है, तो उन्हें सुधार के लिए एजेंसी / ठेकेदार को सूचित किया जाएगा। यदि सक्षम प्राधिकारी द्वारा अनुमोदित के रूप में, सूचना के समय से निर्धारित अवधि के भीतर कोई सुधार / सुधार नहीं किया गया है, तो यह अनुपात एजेंसी / ठेकेदार से किया जाएगा।
24. The supply/work shall be completed within **30 days** from the date of issue of the order.
आपूर्ति / कार्य आदेश जारी होने की तारीख से 30 दिनों के भीतर पूरा किया जाएगा।

RE(HNSC)
आर.इ / एचएनएससी

Copy to:-

1. Commissioner (Sports), DDA-For information please.
आयुक्त (खेल), डीडीए-जानकारी के लिए कृपया
2. Director (System)/DDA through E-Mail. ddatender@dda.org.in
ई-मेल के माध्यम से निदेशक (सिस्टम) / डीडीए। ddatender@dda.org.in
4. Sr. A.O. (Sports), DDA.
सीनियर एओ। (खेल), डीडीए।
5. All Secretaries of the DDA Sports Complexes
डीडीए स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स के सभी सचिव।
6. DDA Contractor association E-18 Vikas kuteer, New Delhi
डीडीए ठेकेदार संघ ई -18 विकास कुटेर, नई दिल्ली।
7. DDA Contractor Welfare Association, Room no.12, Barrack no.1, Block-A,Vikas Kuteer, New Delhi.
डीडीए ठेकेदार कल्याण संघ, कक्ष संख्या 12, बरक संख्या 1, ब्लॉक-ए, विकास कुटेर, नई दिल्ली
8. Delhi Contractor Welfare Association (C), 306,Masjid Moth, NDSE, Part-II, New Delhi.
दिल्ली कांटेक्टर वेलफेयर एसोसिएशन (सी), 306, मस्जिद माँथ, एनडीएसई, भाग -2, नई दिल्ली।
9. AAO / HNSC.
डीडीओ / एचएनएससी
10. RE/HNSC.
आर.इ / एचएनएससी।
11. Notice Board.
सूचना पट्ट।